

KV9L



190089

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Németország

tel. +49 (0) 5258 971-0
fax.: +49 (0) 5258 971-120
Ügyfélszolgálat: +49 (0) 5258 971-197
www.bartscher.com



Kivitel: 1.0

Frissítve: 2024-04-12

Eredeti kezelési útmutató

1	Biztonság.....	2
1.1	Figyelmeztető jelzések magyarázata	2
1.2	Biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok	3
1.3	Rendeltetésszerű használat.....	6
1.4	Nem rendeltetésszerű használat	6
2	Általános információ	7
2.1	Felelőssége és garancia	7
2.2	Szerzői jog védelme.....	7
2.3	Megfelelősségi nyilatkozat	7
3	Szállítás, csomagolás és tárolás	8
3.1	Szállítási ellenőrzés	8
3.2	Csomagolás.....	8
3.3	Tárolás.....	8
4	Technikai adatok	9
4.1	Technikai adatok.....	9
4.2	Készülék funkciói	10
4.3	A készülék részegységeinek leírása	11
5	Üzembe helyezése és kezelés	12
5.1	Üzembe helyezés	12
5.2	Használat.....	14
6	Tisztítás és karbantartás	17
6.1	Tisztítás közbeni biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok	17
6.2	Tisztítás	18
6.3	Karbantartás	18
7	Lehetséges meghibásodások.....	19
8	Leselejtezés.....	20



Használat előtt olvassa el a használati útmutatót, és tartsa kéznél a készülék mellett!

A használati útmutató a készülék üzembe helyezésével, kezelésével, valamint karbantartásával kapcsolatos információkat tartalmaz, és tanácsokkal szolgál. Az ebben található tanácsok és előírások ismerete a készülék biztonságos és megfelelő használatának feltétele. Továbbá tartalmaz balesetekkel, előírásokkal, munkavédelemmel és jogi előírásokkal kapcsolatos információkat a termék használatával kapcsolatban.

A készülék üzembe helyezése előtt, különösen annak első elindításakor, át kell olvasni az alábbi kezelési utasítást, hogy elkerülje a személyi és tárgyi sérüléseket. A nem megfelelő használat sérüléshez vezethet.

Az alábbi kezelési útmutató a készülék szerves részét képezi és a készülék közvetlen közelében kell tárolni, és bármikor elérhetőnek kell lennie. Ha a készüléket átruházzák, mindenképpen tegyék a kezelési útmutatóval együtt.

1 Biztonság

A készülék a jelenlegi technikai elvárásoknak megfelelően lett legyártva. Mindemellett a készülék veszélyforrás lehet, ha nem megfelelően, vagy nem rendeltetés szerűen kerül használatra. Minden felhasználó, ki üzemelteti a készüléket, követnie kell az alábbi használati útmutatóban foglaltakat és be kell tartani a munkavédelmi előírásokat.

1.1 Figyelmeztető jelzések magyarázata

A fontos, biztonsággal kapcsolatos és a figyelmeztető jelzések az alábbi használati útmutatóban a megfelelő figyelmeztető jelzésekkel vannak ellátva. Ezen tanácsokat kötelezően be kell tartani a balesetek, tárgyi és személyi sérülések elkerülése érdekében.



VESZÉLY!

Az **VESZÉLY** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek súlyos sérüléssel, vagy halállal járhat, ha nem kerül el ezeket.



FIGYELMEZTETÉS!

A **FIGYELMEZTETÉS** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek közepes, vagy súlyos sérüléssel, vagy halállal járhat, ha nem kerül el ezeket.



VIGYÁZAT!

A **VIGYÁZAT** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek könnyű sérüléssel, vagy károsodással járhat, ha nem kerül el ezeket.

FIGYELEM!

A **FIGYELEM** figyelmeztetés a lehetséges tárgyi sérülésre figyelmeztet, mely akkor léphet fel, ha nem tartja be a megfelelő biztonsági előírásokat.

JÓ TANÁCS!

A **JÓ TANÁCS** szimbólum tájékoztatja a felhasználót a kezeléssel és tanácsokkal kapcsolatosan.

HU

1.2 Biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok

Elektromos áram

- A túl magas hálózati feszültség, vagy a nem megfelelő bekötés elektromos áramütéssel járhat.
- A készülék csak akkor csatlakoztatható, ha az információs adattáblán szereplő adatok megfelelnek a hálózati feszültségnek.
- A rövidzárlat elkerüléséhez a készüléket száraz állapotban kell tartani.
- Ha a készülék üzemeltetésekor meghibásodás lép fel, azonnal szüntesse meg a készülék áramellátását.
- Ne érintse a készülék csatlakozóját nedves kézzel.
- Soha ne fogja meg a készüléket, ha vízbe esett. Azonnal szüntesse meg a készülék áramellátását.
- Bármilyen javítás és a készülék burkolatának kinyitása csak szakképzet szerelő által és a megfelelő szerszámokkal történhet.
- Ne mozgassa a készüléket a hálózati vezetéknél fogva.

- Ne engedje, hogy a hálózati kábel hőforrással vagy éles élekkel érintkezzen.
- A hálózati vezetékét ne törje meg, nyomja, vagy csomózza össze.
- A készülék hálózati vezetékét mindig tekerje ki teljesen.
- Soha ne állítsa a készüléket, vagy más tárgyakat a hálózati vezetékre.
- A készülék konnektorból való kihúzását mindig a csatlakozót megfogva tegye.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a hálózati kábel nem sérült-e. Soha ne használja a készüléket, ha a kábel sérült. Ha a kábelen sérülésnyomok láthatók, a veszélyek elkerülése érdekében az ügyfélszolgálatl vagy képzett villanyszerelő szakemberrel ki kell cseréltetni.

Tűzveszély / gyúlékony anyagok veszélye / robbanásveszély!

- A készülék belsejében ne üzemeltessen semmilyen egyéb elektromos készüléket.
- Ne tároljon, sem pedig használjon benzint, vagy egyéb könnyen gyulladó gáznemű anyagot, vagy folyadékot ezen, vagy egyéb készülék közelében. A gázok gyulladás, vagy robbanásveszéllyel fenyegetnek.
- Ne helyezzen a készülékbe semmilyen robbanó anyagot, mint például könnyen gyulladó propánnal töltött aerosolt. A könnyen gyulladó gázokkal és folyadékokkal töltött tartályok alacsony hőmérsékleten kiereszthetik tartalmukat, mely pedig begyulladhat a szikraképződéstől, melyet az elektromos készülékek okozhatnak. Robbanásveszély!
- A hűtőközeg szivárgása esetén húzza ki a csatlakozót a konnektorból. Távolítsa el minden közelben található gyújtóforrást, szellőztesse a helyiséget és lépjen kapcsolatba a szervízzel. Kerülje a hűtőközeg szembe jutását, mivel ez komoly szemsérüléseket okozhat.
- Soha ne használjon könnyen gyulladó folyadékot a készülék és tartozékainak tisztításához. A belőlük maradó gázok tűz, vagy robbanásveszéllyel fenyegethetnek.
- Tűz esetén először áramtalanítsa a készüléket, mielőtt megtenné a megfelelő tűzvédelmi intézkedéseket. Soha ne oltsa a tüzet vízzel, mikor az elektromos csatlakozó be van dugva a konnektorba. A tűz eloltását követően biztosítani kell a megfelelő szellőztetést.
- A leolvasztási folyamatot ne siettesse mechanikus eszközök, vagy egyéb hőforrás (gyertyák, vagy hőszugárzók) segítségével, vagy bármilyen egyéb módon. A fennmaradó pára rövidzárlatot okozhat, a túl magas hőmérséklet pedig meghibásodást okozhat a készülékben.
- Működés közben a készülék szellőző nyílásainak szabadnak kell lennie.
- Soha ne sértse meg a készülék hűtőrendszerét.

Kezelő személyzet

- Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek ill. pszichikai, érzékelési vagy mentális fogyatékkal élők vagy ezirányú tudással, tapasztalattal nem rendelkezők is használhatják, ha felügyelet alatt vannak vagy ha felvilágosították őket a készülék használatával kapcsolatban, és megértették, milyen veszélyekkel járhat a berendezés használata. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyermekek.

Nem rendeltetészerű használat

- A nem rendeltetészerű, vagy tiltott használat a készülék meghibásodásához vezethet.
- A készülék csak akkor használható, ha annak technikai állapota megfelelő, és lehetővé teszi a biztonságos működtetést.
- A készülék csak akkor használható, ha minden csatlakozás az előírásoknak megfelelően került kivitelezésre.
- A készüléket csak akkor szabad üzemeltetni, ha tiszta.
- Csak eredeti gyári cserealkatrészeket használjon. Soha ne végezzen a készüléken önállóan szerelést.
- Nem végezhető a készüléken változtatás, vagy beavatkozás.
- Soha ne fúrjon lyukakat a készülékbe, és ne szereljen fel rá semmilyen eszközöket.
- Ne helyezzen egyéb nehéz tárgyakat a berendezésre.

1.3 Rendeltetészerű használat

A készülék bármilyen egyéb célú és/vagy a normális rendeltetészerű használattól eltérő használata nem megengedett, és ezen használat nem rendeltetészerűnek tekinthető.

A következő használat minősül rendeltetészerű használatnak:

- Tej hűtésére a kávéfőzőgépben való kávé készítéséhez

A készüléket úgy tervezték, hogy maximálisan 32 °C hőmérsékletű és 55 % relatív páratartalmú környezetben működjön.

A készülék otthoni környezetben való használatra készült, és olyan egyéb hasonló környezetbe, mint például:

- alkalmazottak számára fenntartott konyhákban a boltokban, irodákban, vagy egyéb szociális helyiségekben;
- mezőgazdaságokban;
- vendégek számára hotelekben, motelekben, és hasonló típusú lakóépületekben;
- panziókban.

HU

1.4 Nem rendeltetészerű használat

A nem rendeltetészerű használat komoly sérüléshez vezethet személyekben és tárgyakban a nem biztonságos elektromos feszültség, tűz, és magas hőmérséklet következtében. A készülék segítségével csak olyan munka végezhető, mely leírásra került ezen használati útmutatóban.

Az alábbi használat minősül nem rendeltetészerű használatnak:

- Éghető, vagy robbanékony folyékony anyagok tárolására, mint éter, naftalin, vagy ragasztók
- Ne tároljon a készülékben semmilyen robbanó anyagot, mint például aeroszol könnyen gyulladó propánnal töltve
- Gyógyszerkészítmények, vagy konzervált vér tárolására.
- Élő állatok tárolására.

2 Általános információ

2.1 Felelőssége és garancia

A használati útmutatóban található információk a hatályos jogszabályok, a jelenlegi technikai tudás, valamint tervezői és mérnöki tapasztalatunk figyelembe vételével és többéves gyakorlatunk alapján lettek összeállítva. Különleges, egyedi rendelésű, vagy további opciókkal rendelkező modellnél, illetve a legfrisebb technikai újítások alkalmazása esetén a kapott készülék különleges esetekben eltérhet a leírástól és az ábráktól az ezen kezelési útmutatóban leírtaktól.

A gyártó nem vállal felelősséget az olyan károkért és üzemzavarokért, amelyek az alábbiak során keletkeztek:

- előírások nem betartása,
- nem rendeltetésszerű használat,
- a felhasználó által eszközölt műszaki módosítások,
- nem megengedett cserealkatrészek használata.

Fenntartjuk a jogot a terméken végrehajtott műszaki változtatások tekintetében, melyek a készülék felhasználói tulajdonságainak javítására és jobbá tételére irányulnak.

A készülék jótállási ideje a vásárlás dátumától számítva 24 hónap.

HU

2.2 Szerzői jog védelme

Eme használati útmutató valamint a benne foglalt szöveg, vázlatok, fényképek és más elemek a szerzői jog által védettek. A törvényes tulajdonos írásbeli engedélyének beszerzése nélkül tilos a használati útmutató egészének, illetve bármely elemének sokszorosítása bármely módon és bármely formában, valamint a felhasználása és/vagy harmadik személy felé való továbbítása. A fentiek megsértése esetén kártérítési felelősséggel tartozik. Fenntartjuk magunknak a jogot további kártérítési igény benyújtásához.

2.3 Megfelelősségi nyilatkozat

A készülék teljesíti a jelenlegi Európai Unió normákat és előírásokat. A fentieket WE Megfelelősségi Nyilatkozattal bizonyítjuk. Szükség esetén szívesen elküldjük Önöknek a megfelelő Megfelelősségi nyilatkozatot.

3 Szállítás, csomagolás és tárolás

3.1 Szállítási ellenőrzés

A készülék megérkezésekor haladéktalanul ellenőrizni kell, hogy a készülék és felszereltsége komplett-e és hogy nem sérült-e meg szállítás közben. Látható szállítási sérülés megállapításakor el kell utasítani a készülék átvételét, vagy feltételes átvételt kell tenni. A kézbesítő logisztikai cég szállítói / kézbesítési dokumentumán be kell jegyezni a sérülés leírását és reklamációt kell indítani. A rejtett sérülést közvetlenül annak felfedezését követően jelezni kell, mivel a kártérítési igényeket lejelenteni csak az adott reklamációs időn belül lehet kezdeményezni.

Bármely részegység, vagy alkatrész hiánya esetén kérjük vegye fel a kapcsolatot az Ügyfélszolgálatlal.

3.2 Csomagolás

Kérjük ne dobja ki a készülék dobozát. Még szükség lehet rá a készülék tárolásakor, költöztetésekor illetve a szakszervizbe való szállításakor, amennyiben esetleg meghibásodás lépne fel.

A csomagolás és annak elemei újrafelhasználható anyagokból készültek. Részletezve ezek: zsákok és fóliák műanyagból, a csomagolás kartonpapírból.

A csomagolás megsemmisítésekor be kell tartani az adott ország előírásait. Az újra felhasználható csomagoló anyagokat el kell juttatni újrafelhasználásra.

3.3 Tárolás

A csomagolás maradjon zárva a készülék beüzemeléséig, a tárolásakor pedig legyen figyelemmel a külső jelzésekre a tárolásra és a tárolási helyzetre vonatkozóan. A csomagolást csak az alábbi környezetben tárolja:

- zárt helyiségekben
- száraz és pormentes környezetben
- agresszív anyagoktól távol
- olyan helyen ahol nincs kitéve közvetlen napfények
- olyan helyen ahol nincs kitéve mechanikus sérülésnek.

Hosszabb ideig való tárolás esetén (több, mint három hónap) rendszeresen ellenőrizze a részesegységek és a csomagolás állapotát. Szükség esetén cserélje a csomagolást újra.

4 Technikai adatok

4.1 Technikai adatok

Megnevezés:	Tejes hűtőszekrény KV9L
Cikkszám:	190089
Anyag:	acéllemez, porfestett
Belső anyag:	ABS műanyag
Belső méretei: (szél x mély. x mag.) mm:	160 x 190 x 280
Úrtartalom (l):	9
Hőmérséklet tartománytól -ig °C:	0 - 8
Környezeti hőmérséklet °C-ig:	32
Hűtőközeg / mennyiség g:	R600a / 10,8
Klímaosztály:	N, T
Ajtók száma:	1
Csatlakozási érték:	0,068 kW 220-240 V 50/60 Hz
Méreték (szél x mély. x mag.) mm-ben:	225 x 450 x 455
Súly kg-ban:	13,8

HU

A műszaki adatok módosításának jogát fenntartjuk!

Verzió / tulajdonságok

- Hűtés: légkeveréses
- Hőszabályozás:
 - elektronikus érintő
 - 1 °C-onként
- Tejtömlő-csatlakozás:
 - 2 nyílás a készülék bal és jobb oldalán
 - Ø 9,8 mm | mag. 12,3 mm
- Automatikus leolvasztási funkció
- Termosztát
- Szigetelés: ciklopentán
- Vezérlés: érintős
- Belső világítás

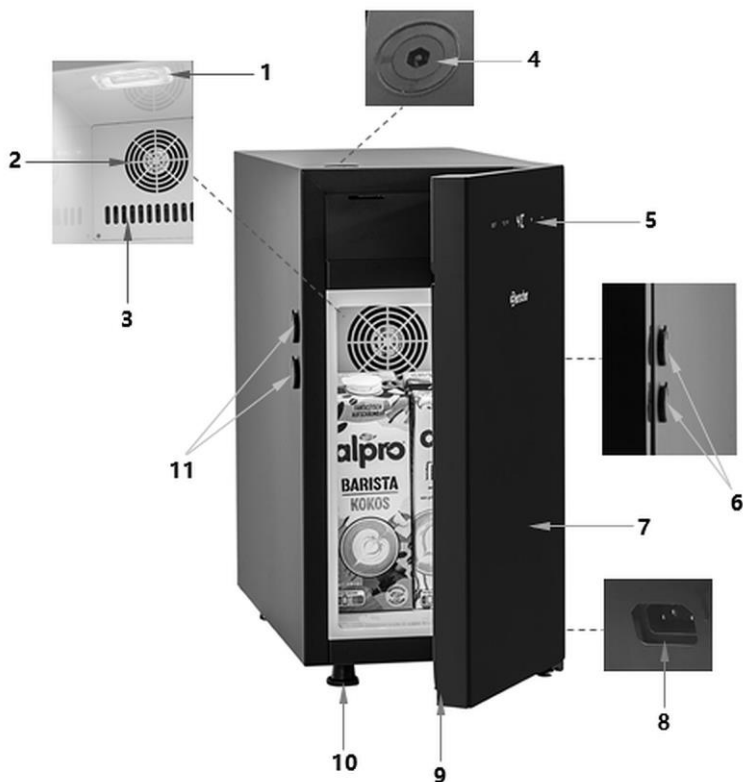
- Digitális kijelző
- Zárható
- Ajtó fajtája: szárnyas ajtó
- Ajtó jobbos, ajtó nyitás megfordításának lehetősége nélkül
- Tulajdonságok:
 - Pl. 3 db 1 literes Tetra Pak® kartondobozhoz készült
 - Közvetlen tejadagolás a készülék oldalsó csatlakozói segítségével
 - LED-világítás
- Készlet tartalma
 - 4 fedél 9,8 mm-es tömlőhöz
 - 4 fedél 12,3 mm-es tömlőhöz
 - 1 fedél-es tömlőhöz
 - 1 kulcs
- **Fontos tudnivaló:** A mellékelt egység tömlőnyílásai zárva vannak

4.2 Készülék funkciói

HU

Cappuccino, café au lait vagy latte macchiato - E praktikus tejes hűtőszekrény hozzáférést biztosít hideg tejhez a tömlő használatával oldalsó nyílásainak köszönhetően. A hideg tej higiénikus körülmények között kerül így tárolásra, és szükség esetén közvetlenül alkalmazható kávéfőzéshez a gép tömlőjének segítségével.

4.3 A készülék részegységeinek leírása



HU

Ábra 1

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1. LED világítás | 2. Ventilátor |
| 3. Szellőzőnyílások | 4. Zár |
| 5. Kezelőpanel | 6. Tejtömlő-csatlakozás (2x) |
| 7. Készülék ajtó | 8. IEC csatlakozó kábel csatlakoztatásához |
| 9. Ajtókilincs mélyedése | 10. Láb (4x) |
| 11. Tejtömlő-csatlakozás bal (2x) | |

5 Üzembe helyezése és kezelés

5.1 Üzembe helyezés



VIGYÁZAT!

A nem megfelelő üzembe helyezés, beállítás, kezelés, karbantartás, vagy a nem megfelelő készülékkel kapcsolatos magatartás személyi és tárgyi sérüléshez vezethetnek.

A beállítás és üzembe helyezés, valamint a javítás és szétszerelés csak és kizárólag szakképzett szakszervíz által hajtható végre, az adott ország előírásainak megfelelően.

JÓ TANÁCS!

A gyártó nem vállal felelősséget és nem biztosít garanciát az előírások be nem tartásából, vagy a nem megfelelő használatból eredő meghibásodásokért.

HU

Kicsomagolás / Beállítás

- Csomagolja ki a készüléket és távolítsa el az összes belső és külső csomagolóanyagot és a szállítási védőanyagot.



VIGYÁZAT!

Fulladásveszély!

Tegye elérhetetlenné gyermekek számára a csomagoló anyagokat, mint műanyag zacskók, hungarocell elemek.

- Ha a készüléken védőfólia található, azt el kell távolítani. A fóliát lassan távolítsa el, hogy ne hagyjon ragasztómaradványokat. Az esetleges ragasztómaradványokat távolítsa el megfelelő oldószerral.
- Figyeljen rá, hogy ne sérüljön meg az adattábla, illetve a figyelmeztető jelzések a készüléken.
- **Soha** ne állítsa fel a készüléket vizes, vagy nedves környezetben.
- A berendezést úgy helyezze el, hogy a csatlakozó könnyen elérhető legyen a gyors lecsatlakoztatás érdekében, ha esetleg erre lenne szükség.
- A készüléket a következő tulajdonságokkal rendelkező felületen állítsa fel:

Üzembe helyezése és kezelés

- egyenes, megfelelő teherbírású, vízálló, száraz és magas hőmérsékletnek ellenálló
 - elég nagy, hogy sérülés nélkül dolgozhasson a készülékkel
 - könnyen megközelíthető
 - jó légcserével rendelkező.
- Elegendő távolságot kell tartani az asztal széleitől. A készülék felborulhat és leeshet.
 - Ne állítsa a készüléket olyan helyre, ahol közvetlen napfény éri, vagy közvetlen hőforrás közelébe (tűzhely, radiátor, fűtőtest, stb.) A hőforrások negatív hatással vannak az energiateljesítményre és a készülék funkcióinak működésére.
 - A készüléket úgy kell felállítani, hogy a megfelelő keringés elegendő levegőt tudjon szállítani. Tartson legalább 10 cm távolságot a falaktól és egyéb tárgyaktól.
 - A kompresszor károsodásának elkerülése érdekében ne döntse meg a készüléket 45 °-nál nagyobb mértékben üzembe helyezés vagy szállítás közben.
 - Ha az eszközt egy másik helyre kívánja mozgatni, akkor járjon el az alábbiak szerint:
 - kapcsolja ki a készüléket
 - húzza ki a csatlakozót a konnektorból
 - távolítsa el az eszköz tartalmát
 - a készülékben található laza részeket és az ajtókat ragassza le
 - A készüléket csak álló helyzetben lehet szállítani.
 - Szintezze ki a padlózat kisebb egyenletlenségeit a telepítés helyszínén az állítható lábak kitékerésével, vagy betekerésével.

FIGYELEM!

A készülék nem alkalmas bútorokba történő beépítésre.

Csatlakoztatás hálózatra

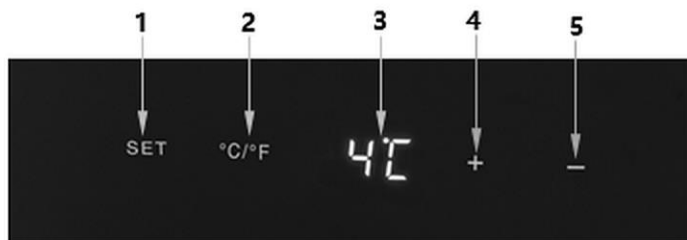
- Ellenőrizze, hogy a készülék technikai adatai (lisd.: adattábla) megegyeznek e a helyi elektromos hálózattal.
- Csatlakoztassa a készüléket egyes, megfelelő biztosítókkal rendelkező földelt dugaljba. Ne csatlakoztassa a készüléket több aljzatú konnektorba.
- A csatlakozó kábelt úgy helyezze el, hogy senki se léphessen rá, és el sem botolhasson benne.
- Az első használat előtt a készüléknek legalább 2 órán keresztül állnia kell, mielőtt az elektromos hálózatra csatlakoztatja.
- Az áramellátás megszűnése, vagy a dugó kihúzása esetén a készüléket nem ajánlott 5 percen belül ismét az áramellátásba visszakapcsolni.

5.2 Használat

Használat előtt

1. Az első használat előtt tisztítsa meg a készüléket és a kiegészítőket a **6. „Tisztítás”** című fejezetben leírtak szerint.
2. Végül alaposan szárítsa meg a készüléket és a tartozékokat.
3. Csatolja be a készülék ajtaját.

Digitális hőmérséklet-szabályozó



Ábra 2

1. SET gomb
2. Hőmérséklet egység kapcsoló
3. Digitális hőmérséklet kijelző
4. Hőmérséklet növelése gomb
5. Hőmérséklet csökkentése gomb

Bekapcsolás

1. Először csatlakoztassa a csatlakozókábelt az IEC-csatlakozóhoz.
2. Ezután csatlakoztassa az elektromos csatlakozót egy egyes aljzattal rendelkező csatlakozóba.

A kezelőpanel zárolva van.

3. A kezelőpanel feloldásához nyomja meg a "+" és "-" gombokat egyszerre 6 másodpercig.

A zárolás feloldását egy hangjelzés jelzi.

4. Szükség esetén nyomja meg a kapcsolót a hőmérsékleti egység átállításához. A hőmérséklet alapértelmezés szerint °C-ban van beállítva.

5. Nyomja meg a SET irányító gombot.

A készülék beállítás üzemmódba kapcsol át. A gyári hőmérsékletbeállítás 8 °C.

6. Állítsa be a kívánt hőmérsékletet a "+" és "-" gombok segítségével.

A készülék lehűl a beállított hőmérsékletre. A hőmérséklet kijelzőn megjelenik a készülék aktuális hőmérséklete.

HU

Betöltőegység / tejhűtés

1. Miután a készülék elérte a beállított hőmérsékletet, helyezze be a megfelelő csomagolásban lévő tejet.

FIGYELEM!

Ne takarja el a szellőzőnyílásokat vagy a ventilátort, hogy biztosítsa a levegő keringését és ezáltal a jó hűtési hatást.

A hűtőkamrában 3 általános méretű tejesdoboz számára van elegendő hely.

Alternatív megoldás lehet, ha a tejet tejeskancsóba önti. Ehhez ajánljuk a Bartscher tejtartót:

KV9L, cikkszám: 190094

2. Csavarja le a szükséges tejsötömlő bal vagy jobb oldali tömlőnyílások fedelét (fedeleit), és tegye őket félre.
3. Helyezzen be egy tejtömlőt (Ø 9,8 mm vagy 12,3 mm) az egyik átvezetésen keresztül.
4. Helyezze a tejtömlő egyik végét a nyitott tejtartályba (4. ábra) vagy esetleg a tejtartályba (5. ábra).



3 Ábra



4 Ábra



5 Ábra

5. Csatlakoztassa a tejtömlő másik végét a kávéfőző tejadagolójához.
 6. Készítse el a kívánt italokat tejjel.
 7. A munkanap végén vegye ki a tejtömlőt a tejből vagy a tejtartályból.
 8. Tisztítsa meg a tejtömlőt a kávéfőző kézikönyvében található utasításoknak megfelelően.
9. Ha a készüléket már nem kívánja használni, húzza ki a dugót az aljzatból, majd a csatlakozókábelt az IEC-csatlakozóból.

LED világítás

A készülék rendelkezik LED világítással. A LED-lámpa a belső kamra tetején található.



6 Ábra

A LED-világítás automatikusan kikapcsol a készülék ajtaján lévő érintkezőkapcsolón keresztül, amint az ajtó becsukódik.

Ha az ajtó nyitva van, a LED-világítás bekapcsol.

6 Tisztítás és karbantartás

6.1 Tisztítás közbeni biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok

- A készüléket a tisztítás előtt le kell csatlakoztatni az elektromos hálózatról.
- Hagyja teljesen kihűlni a készüléket.
- Vigyázzon, hogy a berendezésbe ne kerüljön víz. Ne merítse a készüléket tisztítás közben vízbe, vagy egyéb folyadékba. A készülék tisztításához ne használjon nyomás alatt lévő vízugarat!
- Ne használjon a készülék tisztításához semmilyen éles, vagy fém tárgyat (kés, villa, stb.). Az éles tárgyak megsérthetik a készüléket, az érintkezése elektromos áramot vezető részekkel pedig áramütéshez vezethet.
- Ne használjon a tisztításhoz semmilyen súrolószert, oldószer tartalmú, vagy maró hatású tisztító anyagot. Ezek megsérthetik a felületet.

6.2 Tisztítás

1. A munkanap végén a készüléket alaposan tisztítsa meg.
2. Távolítsa el mindent a készülékből.
3. A belső teret tisztítsa meg meleg vízzel és puha törlőkendővel, vagy szivaccsal. Szükség esetén használjon kímélő tisztítószeret.
4. A megtisztított felületet törölje át tiszta vízzel átitatott törlőkendővel.
5. A készülék házát és az ajtót a kerettel törölje át puha, nedves törlőkendővel.
6. A végén a megtisztított részeket alaposan szárítsa meg.
7. Hagyja az ajtót nyitva, hogy a készülék teljesen kiszáradhasson.
8. A kondenzátort havonta legalább egyszer tisztítsa meg porszívó, vagy kefe segítségével, hogy eltávolítsa a felhalmozódott port.
9. A kondenzátor tisztításához le kell venni a fém takarólapot a készülék hátsó oldalán.

6.3 Karbantartás

Legalább évente, vagy szükség esetén gyakrabban ellenőriztesse a készülék működését egy képzett szakemberrel.

LED lámpa cseréje

1. Szüntesse meg a készülék áramellátását.
2. Csavarhúzóval csavarja le a lámpaházat.
3. Távolítsa el a hibás LED-lámpát.
4. Cserélje ki egy új, azonos specifikációjú LED-lámpára.
5. Csavarja vissza a lámpaházat.

7 Lehetséges meghibásodások

Az alábbi táblázat ismerteti az eszköz működése során felmerülő hibák lehetséges okait és elhárításának módját. Amennyiben a hibákat nem lehet elhárítani, vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.

Kérjük, ennek folyamán adja meg a termék cikkszámát, a modell nevét és a sorozatszámát. Ezek az adatok a készülék adattábláján találhatóak.

Hiba	Lehetséges ok	Elhárítása
A készülék nem indul.	Nincs áramellátás	Ellenőrizze a csatlakozót, az aljzatot, a biztosítékot
A készülék nem hűt megfelelően	A termosztát meghibásodott	Lépjen kapcsolatba a szervizzel
	Eltömődött vagy letakart szellőzőnyílások	Ellenőrizze a szellőzőnyílásokat
	Elkoszolódott kondenzátor	Tisztítsa meg a kondenzátort
A készülék túl hangosan működik	A készülék nem áll vízszintesen	Állítsa a készüléket sima felületre.
	Folyamatos vibrálás	Ellenőrizze, hogy a készülék nem érintkezik e egyéb tárgyakkal, akár belül, akár kívül.

8 Leselejtezés

Elektromos készülék



Az elektromos készülékek ezen szimbólummal jelzettek. Az elektromos készülék a megfelelő és környezetkímélő módon kell megsemmisíteni és újrafeldolgozni. Ne dobjon ki elektromos készüléket a háztartási hulladékba. Csatlakoztassa le a készüléket az elektromos hálózatról és távolítsa el a készülékből a csatlakozó kábelt.

Az elektromos készüléket a kijelölt gyűjtőponton adja le.

Hűtőközeg

A készülékben használt hűtőközeg könnyen gyulladó anyag. Megsemmisítése az adott országos előírásoknak megfelelően történjen.